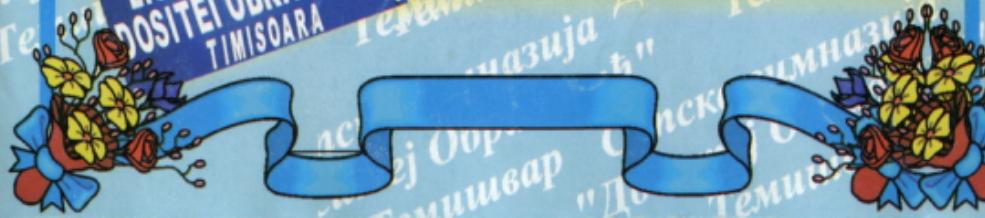




# Српска гимназија "Доситеј Обрадовић" Темишвар



## СРПСКА ГИМНАЗИЈА "ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ"

Настава на српском језику у Румунији има традицију дугу скоро 250 година. У том дугом и богатом постојању, посебно место заузима Српска гимназија "Доситеј Обрадовић". Темељи ниже гимназијске наставе постављени су 1934. године. Виша гимназија постоји од 1943, а под именом највећег српског просветитеља, Доситеја Обрадовића, од 1990. године.

Гимназија "Доситеј Обрадовић" има тренутно по једно одељење од I до VIII разреда и по два од IX до XII разреда, филологија и математика-информатика. Резултати образовно-васпитног процеса су добри и врло добри (99,98%), тако да последњих година, велика већина наших матураната наставља школовање у некој високошколској установи. Под вођством професора, наши ћаци учествују у многим образовно-васпитним програмима, културним активностима и такмичењима, у земљи и иностранству. У погледу техничке опремљености, Гимназија "Доситеј Обрадовић" располаже кабинетима и лабораторијама, двема спортским салама, клубом са клавиром и свечаном салом са 200 места. Ђаци имају на располагању библиотеку са преко 14.000 наслова, аудиовизуелне материјале, као и мрежу од 10 компјутера са мултимедијским програмима и прикључком на интернет. Гимназија сарађује са сличним просветно-културним установама: Гимназијом "Борислав Петров Браца" у Вршцу, са којом је и збрдатимљена, Гимназијом "Свети Сава" у Београду и Српском гимназијом у Будимпешти. Наша установа сарађује и са Министарством



Кабинет српског језика

Cabinet limba sârbă

просвете Србије, преко његовог Завода за међународну научну, просветну и техничку сарадњу, док је уз помоћ Министарства за везе са Србима изван Србије опремила учионице, лабораторије и кабинете дидактичким материјалом и снабдела се потребним школским уџбеницима. За резултате постигнуте током протеклих година, за "изузетан допринос развоју културе у свесрпском културном простору", гимназији је додељено највеће културно-просветно одликовање српског народа, "Вукова награда", која је по први пут у својој стогодишњој историји поклоњена једној културно-просветној установи ван граница Југославије.

Наша гимназија је најрепрезентативнија школска установа на српском језику у Румунији и једна од ретких гимназија у целокупном простору српске дијаспоре.



## LICEUL TEORETIC "DOSITEI OBRADOVICI"

Învățământul în limba sârbă din România are o tradiție de aproape 250 de ani. Un loc aparte în această veche și bogată existență îl revine Liceului Teoretic "Dositei Obradovici". Bazele învățământului gimnazial în limba sârbă au fost puse în anul 1934. Liceul există din 1943, iar numele celui mai mare iluminist sârb, Dositei Obradovici, îl poartă din anul 1990.

Liceul "Dositei Obradovici" funcționează în prezent cu câte o clasă la ciclurile primar și gimnazial și cu câte două clase la liceu, specializările filologie și matematică-informatică. Rezultatele obținute în procesul instructiv-educativ sunt bune și foarte bune (99,98%), încât, în ultimii ani, majoritatea absolvenților noștri continuă studiile într-o treaptă superioară de învățământ. Sub îndrumarea profesorilor, elevii sunt implicați în numeroase programe instructiv-educative, activități și concursuri culturale, organizate în țară și străinătate. În privința dotării tehnice, Liceul "Dositei Obradovici" dispune de cabineți și laboratoare, de două săli de sport, un club dotat cu pian și o sală festivă de 200 de locuri. La dispoziția elevilor sunt puse: o bibliotecă cu peste 14.000 mii de volume, materiale audio-vizuale, o rețea de 10 calculatoare multimedia și conectare la internet. Liceul colaborează cu instituții cultural-educative similare: Liceul "Borislav Petrov Brața" din Vârșet, cu care este și înfrățit, Liceul "Sfântul Sava" din Belgrad și Liceul Sârbesc din Budapesta. "Dositei Obradovici" cooperează și cu Ministerul Educației din Serbia, reprezentat de Institutul de Colaborare Internațională în Domeniul Științific, Educativ și Tehnic, iar cu sprijinul Ministerului Sârbilor de Pretutindeni s-a reușit dotarea claselor, laboratoarelor și cabinetelor cu material didactic, precum și procurarea manualelor școlare necesare. Pentru rezultatele deosebite obținute de-a lungul anilor, liceul a primit cea mai mare distincție cultural-educativă a Serbiei, "Premiul Vuk Stefanovici Karagić", care poartă numele marelui reformator al limbii sârbe moderne. Pentru prima dată în istoria sa de o sută de ani, acest premiu a fost oferit unei instituții educative și culturale în afara granițelor Iugoslaviei.

Liceul nostru este cea mai reprezentativă instituție școlară în limba sârbă din România și unul din puținele licee în spațiul întregii diasپore sârbe.



Лабораторија природних наука

Laboratorul de științe ale naturii



**Доситеј Обрадовић**  
Dositei Obradovici

Као први министар просвете у ослобођеној Србији, започео је организовање школства, због чега се сматра утемељивачем модерне српске школе.

Своје знање, све напредне идеје, неке чак револуционарне, дао је за просвећивање српства, за његову "ползу".

Доситеј Обрадовић се први заложио да народни језик постане књижевни, а спроведеним реформама поставио је темеље српске националне културе и српске модерне књижевности.

Његова најважнија дела су: "Писмо Харалампију", "Живот и приkul'ченија", "Басне", "Совјети здраваго разума".



**Свети Сава**

Sfântul Sava

**Доситеј (Димитрије) Обрадовић** је једна од највећих личности српске културе с краја XVIII и почетка XIX века.

Рођен је 1742. године у Чакову, недалеко од Темишвара. Од најранијег детињства показивао је силну жељу за читањем и заносио се подвизима светаца. То га је навело да побегне у манастир Хопово. Разочаран калуђерским животом и жарко жељећи да стекне што више нових сазнава, напушта манастир и креће у свет. Слушао је предавања великих мислилаца и научника тога времена. Познавао је старословенски, грчки, руски, француски, италијански, немачки, енглески, румунски и албански језик.



Резање славског колача у свечаној дворани гимназије

Доситеј Обрадовић је први српски писац чија дела прелазе националне оквире. Његови радови се преводе, издају и читају у свим суседним земљама.

Био је визионар, који је својим схватањима и напредним идејама дао непроцењив допринос развоју српске културе.

Носећи Доситејево име, наша гимназија чува успомену на овог великана српске духовности и наставља његово просветитељско дело.

**Dositei (Dimitrie) Obradovici** a fost una dintre cele mai marcante personalități ale culturii sârbe de la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea.

S-a născut în 1742 în localitatea Ciacova, nu departe de Timișoara. De mic copil a iubit nespus de mult cartea. S-a retras la mănăstirea Hopovo, dar dezamăgit de viața de călugăr, a pornit în lume cu dorința de a învăța cât mai multe.

A audiat cursurile marilor gânditori și oameni de știință ai epocii. A cunoscut și a vorbit, în afară de limba sârbă și slava veche, greaca, rusa, franceza, italiana, germana, engleză, română și albaneza.



Sârbătorirea zilei Sf. Sava în sala festivă a liceului

Este primul scriitor sârb ale căruia scrierile au depășit frontierele naționale. Operele sale au fost traduse, editate și citite în toate țările vecine.

Prin concepțiile sale, prin ideile sale progresiste, s-a dovedit a fi un vizionar al timpului său, contribuind enorm la dezvoltarea culturii sârbe.

Purtând numele marelui iluminist, liceul nostru îi păstrează viața amintirea, cinstindu-l prin activitatea depusă în instruirea tinerelor generații.



Вук Стефановић Карагић  
Vuk Stefanović Karagić

A fost primul ministru al învățământului din Serbia eliberată, fiind considerat ctitorul școlii sârbe moderne.

Toată știința sa, toate ideile inovatoare, unele chiar revoluționare le-a pus în slujba poporului său, pe care a încercat să-l lumineze și să-i netezească drumul pe calea progresului.

El este primul care militează pentru ca limba vie vorbită de popor să devină limba literară și, prin reformele pe care le-a efectuat, pune bazele culturii naționale sârbe.

Cele mai importante scrieri ale sale sunt: "Pismo Haralampiju", "Život u priključenija", "Basne", "Sovjeti zdravago razuma".



Бели анђео

Îngerul alb



Инфо-лабораторија

Laboratorul de informatică



Фудбалски тим гимназије

Echipa de fotbal a liceului



Хор V-VIII разреда на сцени  
свечене дворане  
Corul claselor V-VIII  
pe scena sălii festive

Учионица у основној школи  
O clasă de ciclu primar



Група хармоникаша гимназије  
Un grup de acordeoniști ai liceului



# 2000



Издавач: САВЕЗ СРБА У РУМУНИЈИ  
График: Адријан НИКОЛИЋ

